

RAPPORT D'ACTIVITE 2016



Les organes de l'AMIC

Le Comité

Melete Solomon-Kuflom, psychologue, coordinatrice

Yodith Seium, médecin FMH

Suzanne Lerch, architecte retraitée

Tsega Perrinjaquet, interprète communautaire

Rachel Bolle, enseignante du secondaire

Huda Bakhet Dawance, gestionnaire de projets

Le Comité de soutien

Chokoufeh Samii, F-Information

Lola Sasson, Présidente Centre Genevois du Volontariat

Anne Meynard, médecin

Julia Montefusco, coordinatrice Voie F

Dominique Froidevaux, directeur Caritas

Josette Coenen-Huther, enseignante et chercheuse retraitée

Marie Anderfuhren, chargée d'enseignement HES

Elodie Antony, chargée de projet Service Social International

Présentation de l'association

Les objectifs

L'AMIC a été fondée en 2010 par un groupe de femmes de provenances diverses désirant faciliter l'intégration des réfugiés et migrants des deux sexes, l'accent étant mis sur les femmes, les enfants et les jeunes. Il s'agit avant tout d'aider ces personnes à comprendre leur environnement et leur culture d'accueil par la médiation interculturelle.

La médiation interculturelle

De par leur connaissance des langues et leur expérience d'exile, les fondatrices de l'AMIC se sont affirmées d'emblée comme des personnes de référence, jouant un rôle de communication et de facilitation des contacts entre les migrants et tous les acteurs intervenant dans l'accueil de ces derniers : institutions publiques, associations, citoyens engagés. L'AMIC joue ainsi un rôle dans la vie sociale genevoise. Elle est reconnue d'utilité publique.

Les moyens au service des objectifs

L'AMIC poursuit ses objectifs à travers plusieurs programmes d'activités : permanence-rencontre pour les femmes et leurs enfants, espace parents-enfants pour les parents et leurs enfants de 0 à 4 ans, soutiens pour les jeunes filles et garçons réfugiés mineurs non accompagnés. Ses médiatrices interculturelles bénéficient de l'appui de spécialistes et de bénévoles.

Les divers programmes développés en 2016

I. Permanence-rencontre pour les femmes

La permanence a pour but de permettre aux femmes érythréennes et éthiopiennes, accompagnées ou pas de leur enfant, de sortir de leur isolement et de partager leurs expériences avec d'autres personnes. Elles ont la possibilité de s'y exprimer, de s'informer et de recevoir des conseils. Elles y sont notamment orientées dans le réseau scolaire et vers toutes les possibilités (loisirs, instances sanitaires, etc.) dont elles pourraient avoir besoin.

Créée en 2013, la permanence se tient tous les mercredis après-midi de 14h00 à 17h30 (hors vacances scolaires) dans les locaux de Camarada.

Les activités réalisées en 2016

- Encouragement à apprendre le français par le biais de la communication verbale : discussions en français et tigrigna sur des sujets comme faire les courses, se déplacer en ville, prendre des rendez-vous, l'éducation, l'école, la santé, l'hygiène, l'adaptation au climat, le respect d'autrui, etc.
- Atelier de cuisine pour leur faire connaître les produits suisses et comment les utiliser
- Organisation de sorties dans des parcs publics, de visites dans des bibliothèques et des ludothèques, de journées à la piscine, de soirées au théâtre et au cinéma, etc.
- Visite de la bibliothèque et de la Maison de Quartier des Eaux-Vives, suivie d'un goûter
- Participation à la soirée de projection des clips-vidéos "A Ma Place" au MEG
- Participation au repas musical érythréen et albanais à Meyrin-les-Bains
- Film au cinéma du Grütli, en collaboration avec le Bureau de la Promotion de l'Égalité entre femmes et hommes et de prévention des violences domestiques
- Familiarisation avec la vie sociale et culturelle du quartier dans lequel elles vivent
- Participation à des événements locaux,
 - marche de l'Escalade depuis Veyrier
 - repas de quartiers pour tisser des liens avec les habitants de ceux-ci
- Aide pour les démarches administratives, accompagnements auprès des professionnels de la santé et de l'éducation et orientation vers d'autres institutions : planning familial, Solidarité Femmes, services sociaux, etc.
- Activités pour les enfants de 5 à 12 ans en collaboration avec l'équipe du Palier
- Garderie pour les enfants de 0 à 4 ans organisée avec une professionnelle

- Mise en place d'une ligne téléphonique (portable) avec répondeur et réponse en ligne pendant les heures de la permanence
- Dîner avec les jeunes RMNA pendant les vacances d'été



NOUVEAU en 2016

Sport, marche à pied, gymnastique le vendredi soir aux Grottes, sous la direction d'un coach et avec la participation de femmes du quartier

Fréquentation

15-20 femmes régulières par semaine
 + des femmes de passage pour des renseignements ponctuels
 + des RMNA ayant besoin de voir des responsables de l'AMIC

Animatrices

3 médiatrices de l'AMIC et 6 bénévoles au total
 Diverses intervenantes extérieures (enseignante, gynécologue, sage-femme, assistante sociale, étudiantes)

Ce travail d'équipe multidisciplinaire et interculturel est une garantie de la qualité des contacts établis, qui vont au plus près des besoins des mères et de leurs enfants avec une grande flexibilité, condition pour encourager la participation des bénéficiaires.

2. Espace parents-enfants

Mis en place en 2016, l'espace parents-enfants est un lieu d'accueil, d'écoute, de prévention et d'accompagnement des parents migrants et de leurs enfants en âge préscolaire. Le but est de présocialiser ces enfants dans l'attente d'une crèche ou de leur entrée à l'école. Le développement de leurs aptitudes émotionnelles, motrices, cognitives, linguistiques, relationnelles et sociales est poursuivi à travers des activités diverses.

L'espace parents-enfants a lieu tous les mercredis matins, de 9h00 à 12h00 (hors vacances scolaires) dans les locaux de l'Université Populaire Albanaise.



Les activités réalisées en 2016

- Jeux sous la direction d'une éducatrice spécialisée qui leur apprend à jouer ensemble, à partager les jouets et à faire du bricolage
- Activités psychomotrices individuelles ou en groupe sous la conduite d'une psychomotricienne, afin de développer leurs aptitudes
- Lectures bilingues, avec une médiatrice psychologue, afin de les familiariser à la lecture (tourner les pages, regarder les images, compter)
- Encouragement des mères à jouer, à chanter, à bouger avec leurs enfants

- Informations aux mères sur le système scolaire genevois
- Ecoute des mères exprimant leurs difficultés, leurs interrogations, leurs hésitations
- Observation par une psychologue de la petite enfance des liens entre les enfants, leur mère et leur fratrie pour essayer de les renforcer
- En cas de difficultés constatées chez des enfants : orientation vers la guidance infantile et, si nécessaire, orientation des mères vers des instances adéquates

NOUVEAU en 2016

Initiation des mères aux massages pour apaiser les bébés et les enfants
 Initiation des mamans au yoga pour améliorer leur bien-être
 Sport, marche à pied, gymnastique le vendredi soir aux Grottes,
 sous la direction d'un coach et avec la participation de femmes du quartier.

Fréquentation

15-20 femmes de 17 ans et plus par semaine
 15 enfants de 0-4 ans et 3-4 de 4-12 ans par semaine

Animatrices

2 médiatrices de l'AMIC
 1 éducatrice spécialisée
 1 psychomotricienne
 1 psychologue

L'espace parents-enfants a autant profité aux mères qu'aux enfants. Les émotions sont mieux gérées. Des changements au niveau du sommeil, de l'alimentation, de l'hygiène et de la discipline sont constatés. Les mamans ont osé poser des questions de tous types concernant leurs enfants ou leur famille.

3. Soutiens aux garçons et filles réfugiés mineurs non accompagnés ou accompagnés (RMNA)

Par ce programme, initié en 2014-2015, l'AMIC veut soutenir les jeunes RMNA et ex-RMNA afin de favoriser leur intégration à Genève et de promouvoir leur développement personnel et leur épanouissement. Il s'agit d'un accompagnement socio-éducatif, culturel et sportif de jeunes venus principalement d'Erythrée, et de plus en plus souvent, d'Afghanistan, de Syrie et de Somalie.



Les activités réalisées en 2016

- Cours d'appuis scolaires
Collège de Saussure le lundi de 18-20h
Foyer de l'Etoile le jeudi de 18-20h
- Repas mensuels regroupant les participants aux cours d'appui pour développer leurs capacités culinaires. Au cours des repas une série de thèmes ont été abordés : santé, hygiène, nourriture, scolarité, etc.
- Exercice physique et matches de football les vendredis soir dans la salle de gymnastique du Collège de Saussure
- Entraînement pour la Course de l'Escalade
- Ateliers d'initiation à l'informatique
- Sorties au théâtre (du Loup, Babel, Grütli, de Plan-les-Ouates), séances de cinéma, visites de musées (MEG, Musée d'Histoire Naturelle)

NOUVEAU en 2016

Pour favoriser un suivi plus individuel et interactif, des groupes de 3-4 élèves ont été formés pour les soutiens scolaires et une classe d'initiation au français pour les derniers arrivés a été mise en place
Réalisation des clips "A Ma Place"
Parrainages

Participation des jeunes aux activités

15-20 ont suivi les soutiens scolaires
25-35 ont pris part aux activités sportives
18 ont participé à la Course de l'Escalade
10 ont suivi l'atelier informatique
25 en moyenne ont participé aux sorties
Parrainages : 11 garçons et 5 filles

Animatrices

3 enseignants
3 médiatrices et
5 répétiteurs et répétitrices
10 bénévoles au total

Les parrainages

Pour faciliter l'intégration des jeunes RMNA et les sortir de l'isolement dans lequel ils se trouvent souvent, l'AMIC a lancé en 2015 un programme de parrainage qui s'est poursuivi en 2016. Vu le succès rencontré, il sera également développé en 2017, toujours en collaboration avec le Service Social International. Des familles relais accueillent une jeune migrante ou un jeune migrant une fois par semaine pour un repas, une sortie en ville ou une simple promenade, voire pour faire ses devoirs.

Le soutien scolaire a rencontré beaucoup de succès ; il avait lieu en deux langues et a mis en évidence le rôle bénéfique joué par la présence de jeunes Érythréens déjà intégrés, avec lesquels des liens d'amitié ont été tissés. Les nouveaux arrivants se sont sentis à l'aise dans une ambiance familiale, ce qui a favorisé leur apprentissage du français.

Nouveaux programmes pour les RMNA en 2016

- A) Programme d'activités pendant les vacances scolaires d'hiver et d'été
- B) Soutien spécifique pour les jeunes filles

A) Le programme d'activités pour les vacances scolaires

Le programme d'activités pendant les vacances scolaires d'été, de février, de Noël et de Pâques conçu en 2015 a été fortement développé en 2016. Il était en effet apparu que les vacances posaient problème. Périodes de changement de rythme, elles sont souvent bienvenues pour les élèves genevois, mais pour les RMNA, elles peuvent être vécues comme des semaines de rupture, d'abandon, de solitude. L'AMIC a souhaité ne pas abandonner les jeunes dans cette période critique et a pris l'engagement de proposer des activités journalières lors de ces vacances. Durant l'été 2016, ces activités se sont étendues pendant tous les mois de juillet et d'août.





Les activités de l'été 2016

- Sport et jeux : course à pied, football, marche, entraînement physique, natation, football, badminton, volleyball, basketball, tir à l'arc, bowling, minigolf, paddle
- Ballades dans le Jura
- Promenades à vélo
- Jardinage
- Pique-niques (dont un avec les jeunes du PGJ), grillades, repas avec des mamans érythréennes et des bénévoles
- Initiation à l'informatique
- Concert de jazz
- Séance de cinéma à la Perle du Lac
- Projections de films dvd formateurs
- Visite de la bibliothèque de la Cité et inscription de tous les jeunes présents
- Participation à la Fête du 1er Août sur invitation du Maire de Genève
- Vendredi du mois de juillet : atelier "vie sociale"
- Séance de clôture avec remise de cadeaux : baskets et chaussettes neuves offerts par une donatrice à tous les jeunes et dictionnaire aux cinq qui n'avaient jamais manqué une activité. Cadeaux de la part d'AMIC à tous les jeunes (sac de sport et une trousse de toilette contenant matériels d'hygiène)

Participation des jeunes aux activités

25-30 pour la course à pied, le football, le basketball,
le vélo, le tir à l'arc,
15-20 pour la natation et les jeux aquatiques, le bowling,
le volleyball, le minigolf, les ballades dans le Jura,
le cinéma en plein air, les films
10 pour le concert de jazz (seuls 10 billets disponibles)
18-25 pour les pique-niques et les grillades
15 pour la Fête du 1er Août
40-45 pour la rencontre avec les jeunes du PJG
et le dîner avec les mamans
de la permanence du mercredi
8 pour le jardinage à la campagne
10 pour chaque ateliers "vie sociale"

Accompagnatrices et accompagnateurs

2 médiatrices de l'AMIC ont pris en charge
l'ensemble des activités
5-6 moniteurs et monitrices
2 athlètes
2 mamans

Les jeunes ont fait part de leur grande joie d'avoir participé à ces semaines de vacances. Ils ont fait beaucoup de découvertes, ont tissé de nouveaux liens entre eux et avec des jeunes suisses de leur âge. Ils étaient également très heureux d'avoir eu des activités quotidiennes pour rythmer leurs journées.

Les activités de l'hiver 2016

Compte tenu du succès des activités durant les mois de juillet et août, et comme l'AMIC s'y était engagée, des activités pour les jeunes RMNA de toutes nationalités ont été organisées pendant les vacances scolaires d'octobre, de Noël et pour les fêtes de fin d'année.

- Entraînement et participation à la Course de l'Escalade
- Equipement offert pour 30 jeunes
- Soupe offerte à la fin de la course
- Buffet de Fin d'Année, avec remise d'une carte de téléphone à certains participants (jeu de loto) pour leur permettre d'appeler leur famille à Nouvel An
- Découverte neige à la montagne (ski, luge, raquette), suivie d'une raclette
- Sorties à Genève (musées, cinéma, bowling, bibliothèques, etc.)

Participation des jeunes aux activités

17 participants à la course de l'Escalade
15 pour encourager leurs camarades
20 pour le repas après la course
70 pour le buffet de fin d'année
12 pour la découverte-neige
15 en moyenne pour les sorties en ville

Animatrices et animateurs

3 médiatrices de l'AMIC
3 jeunes adultes
Des bénévoles

B) Soutien spécifique pour les jeunes filles

Depuis le début du projet de soutien pour les RMNA, l'AMIC a constaté un grand clivage entre les filles et les garçons. Beaucoup plus timides et introverties, elles participent peu aux activités proposées par l'association et leur niveau de français n'évolue que lentement. Pour favoriser leur intégration, il est apparu nécessaire d'organiser des exercices adaptés à leurs besoins, tout en leur donnant la possibilité de participer aux autres activités. Ce programme a été élaboré en 2016 ; il continuera en 2017. Ces ateliers se déroulent en présence de jeunes filles genevoises et de jeunes filles du pays d'origine qui ne sont pas dans le foyer de l'Etoile.

Les activités prévues

- Ateliers pour leur apprendre
 - à mieux se connaître pour pouvoir définir leurs choix et trouver leur place (jeux de rôles)
 - à mieux communiquer
 - à collaborer, créer des liens, s'ouvrir aux autres, sortir de l'exclusion
 - à décoder les codes culturels et intergénérationnels en situation
- Pratique d'un sport pour apprendre à se décontracter et séance de relaxation
- Atelier de sensibilisation à la prévention en matière de santé (hygiène, alimentation, moyens de contraception, mutilations génitales féminines et de toute violence sexuelle)

4. Principaux résultats obtenus en 2016

a) Permanence du mercredi

Lors des rencontres, entre 150 et 200 femmes se sont impliquées personnellement dans les activités et sont sorties de la solitude. Elles ont établi des contacts, ont progressé dans l'apprentissage du français oral, fait de la cuisine locale, découvert des coutumes genevoises et les ont transmises aux nouvelles arrivées. Elles ont été sensibilisées à l'accès aux soins généraux par des discussions autour de sujets tabous relatifs à la santé (MGF). Les activités ont permis à une partie d'entre elles de reprendre confiance en elles.

Mais, face à la diversité des demandes, la permanence est souvent trop courte. Nous sommes souvent obligées de dépasser les trois heures. En outre, pour répondre à certaines demandes, nous avons dû, comme en 2015, rencontrer certaines femmes en dehors des permanences pour discuter de problèmes privés.

b) Espace parents-enfants

Outre les progrès en termes d'apaisement des mères et des enfants et de gestion des émotions, des changements importants concernant les enfants ont été observés : ils peuvent mieux rester assis, se concentrer sur leurs jeux et les partager avec d'autres. Les mamans ont osé poser des questions de tous types concernant leurs enfants ou leur famille. Les pères étaient absents et peu actifs car l'éducation des enfants incombe aux mères. Ce sont des habitudes que nous tenons à modifier. Toutefois, compte tenu des résultats qu'ils constatent, les pères autorisent souvent leur femme à venir à l'espace parentalité et aux séances de sport du vendredi soir, allant même jusqu'à garder les enfants pendant ce temps.

L'éducatrice se bat pour trouver des places de crèche. Des livres ont été donnés par des éditrices et les mamans peuvent les emporter à la maison

Malheureusement, les trois heures à disposition sont nettement insuffisantes pour répondre à tous les problèmes, du fait notamment que certaines mères et leurs enfants nécessiteraient un soutien plus personnalisé. Des parents nous demandent d'ouvrir l'espace parentalité au moins trois fois par semaine.

c) Soutiens aux RMNA

Les soutiens scolaires sont d'une grande utilité, non seulement pour aider filles et garçons à améliorer leurs résultats scolaires, mais aussi pour les rassurer en les sortant de leur isolement relatif. Une nette amélioration a été observée au niveau du français et dans les résultats scolaires. Les activités de vacances ont joué le même rôle et leur ont permis de mieux connaître des camarades du foyer, mais aussi de découvrir la ville et ses environs. Les parrainages, eux, les mettent en contact direct et suivi avec des personnes locales, créant des liens d'attachement et répondant chez

eux à un besoin d'affection. De nombreux jeunes demandent à pouvoir participer au programme.

Un nouveau projet, "Premier stage", est en développement en collaboration avec "Friends". Il s'agit de trouver des places de stage pour les jeunes RMNA ayant fini l'accueil post obligatoire. Des contacts ont déjà eu lieu avec des entreprises.

Malheureusement, les refus de demandes d'asile qui arrivent à certains des jeunes du foyer les angoissent et les découragent.

5. Participation au Comité de pilotage de prévention genevois des MGF

Depuis la création de l'AMIC, son souci principal reste la lutte contre les mutilations génitales féminines. Depuis 2012, l'AMIC fait partie du Comité de pilotage pour le projet genevois de prévention des mutilations génitales féminines, en collaboration avec le Bureau de l'Intégration des Étrangers, Camarada et l'Arcade des Sages-Femmes. Ce Comité se réunit tous les 2 mois pour élaborer les stratégies d'intervention. L'AMIC joue un grand rôle pour la sensibilisation de ses publics-cible. Elle est également présente comme interprète des femmes dans les consultations spécialisées du Département de gynécologie des HUG. Elle répond aussi aux questions des étudiantes et étudiants et autres personnes à propos des mutilations génitales féminines.

6. Collaborations ponctuelles avec d'autres instances et associations

Les médiatrices de l'AMIC participent activement aux réunions du réseau socio-sanitaire genevois afin de mettre en place de nouvelles collaborations et s'informer sur les prestations proposées par chaque association et institution.

Nous avons collaboré en particulier avec "Accroche", Réliance, le Bureau d'Intégration des Étrangers, Camarada, Voie F, EFI, CGV, Caritas, le Centre de rencontre et de formation pour les femmes migrantes habitant Meyrin et leurs enfants d'âge préscolaire, le Collège de Saussure, le Département de l'Instruction Publique, l'Espace de quartier de Plainpalais, des Grottes et des Eaux-vives, l'Hospice Général, Meyrin-les-Bains, le Mouvement de la Jeunesse Suisse Romande, le Service de la Protection des Mineurs, le Service Social International, et l'Université populaire albanaise (UPA).

L'AMIC a également participé à plusieurs activités externes, telles que réunions de quartier, réunions de réseaux, Coordination Asile, fêtes associatives et symposiums.

Activités annexes :

- Réalisation des huit clips "A Ma Place", en collaboration avec les jeunes genevois du projet Scène Active. Projection, en présence de quelque 350 personnes, de ces vidéos au Musée d'Ethnographie de Genève, suivie d'un apéritif érythréen. Projection également dans des écoles. Les jeunes ont été heureux de participer au projet et se sont sentis valorisés d'avoir pu être entendus au travers de ces clips.
- Brunch érythréen dans le cadre de la semaine contre le racisme organisé par l'AMIC à la Maison de Quartier des Eaux-Vives. Entre 11h30 et 18h30 plus de 100 personnes ont participé : les femmes de la permanence-rencontre, des RMNA, des membres de l'AMIC et des gens du quartier. A l'issue du repas : cérémonie du café.
- Atelier de calligraphie érythréenne à la bibliothèque des Eaux-Vives, activité intergénérationnelle avec cérémonie du café, musique et témoignage d'une RMNA.
- Deuxième soirée organisée par l'AMIC à la Maison de Quartier des Eaux-Vives. Grand dîner érythréen et soirée de 18 à 24 h avec musique et danse. Plus de 130 personnes y ont participé, dont les femmes de la permanence-rencontre, des RMNA et des invités de l'AMIC : les jeunes du théâtre Babel et les réfugiés de l'abri des Trois-Chênes.
- Soirée à la croisée des cultures albanaises, érythréennes et éthiopiennes à Meyrin-les-Bains, en collaboration avec le Centre de Rencontres et de Formation pour Femmes Migrantes à Meyrin et le Cercle albanais meyrinois. Repas albanais et érythréen, musique et danse, atelier de bricolage pour les enfants. Quelques 120 personnes ont participé.
- Organisation d'un repas en collaboration avec M. Yann Borgstedt et l'Hospice Général pour les entreprises autour du foyer de l'Etoile et les jeunes du foyer
- Co-organisation d'une soirée de présentation, prévention et de discussion sur les mutilations génitales féminines à F-Information
- Fête de l'escalade au foyer de l'Etoile célébration intergénérationnelle, avec la participation de personnes retraitées du quartier, mamans érythréennes, jeunes et éducateurs du foyer de l'Etoile, ainsi qu'une conteuse accompagnée de son orgue de barbarie. Dîner suivi d'une marmite de l'escalade, histoire, chant et démonstration de danse valse.
- Invitation par le Maire de Genève à la Fête du 1^{er} août, explications historiques, repas et boissons offerts par l'AMIC.
- Collaboration avec Appartenance à l'organisation de 6 séances sur 6 semaines de groupes de parole pour les RMNA. L'AMIC, à titre de médiatrice et traductrice, a participé au choix des jeunes qui avaient besoin de ce type de suivi au cours duquel ils ont pu parler de leur vie quotidienne et exprimer leurs préoccupations.

- Soirée 'diversité culturelle' organisée par l'AMIC et d'autres bénévoles réunissant les habitants des Eaux-Vives, théâtre Babel, et requérants d'asile vivant dans les PC des Trois-Chêne
- Participation à la projection et au débat du film FATIMA organisé par Bureau de la Promotion de l'Égalité entre femmes et hommes et de prévention des violences domestiques dans le cadre du festival du film oriental

L'AMIC a aidé diverses institutions, associations et citoyens engagés dans l'aide aux personnes réfugiées pour des traductions écrites et orales.

5. Echos dans la presse

- "Pour que les migrant(e)s sortent de la parenthèse", *Le Courrier*, 17 février 2016
- GE: une association propose une série de courts métrages sur la vie des migrants mineurs, RTS, 13 mars 2016
- Genève à chaud : Des clips pour se mettre à la place des requérants mineurs non-accompagnés, *Léman Bleu*, 13 mars 2016
- Projet lancé pour briser l'isolement des migrants, 20 minutes, 13 mars 2016
- "Huit vidéos pour mieux comprendre les difficultés quotidiennes des « mineurs non accompagnés » à Genève, *Le Temps*, 14 avril 2016
- "Les jeunes du PAV", *Signé Genève*, 10 octobre 2016
- "Durant tout l'été, le sport a animé une trentaine de requérants", *Tribune de Genève*, 26 août 2016

6. Perspectives et besoins

Les besoins socio-sanitaires des réfugiés et migrants, particulièrement des femmes, des enfants et des RMNA exigent beaucoup d'attention et de protection. Il est important d'y répondre de manière adéquate, individualisée et de prévoir des activités physiques telles que de la gymnastique.

a) Besoin d'un local

Les nombreuses activités de l'AMIC se déroulent dans des lieux différents, occasionnant beaucoup de pertes de temps et exigeant une coordination efficace. L'association a donc urgemment besoin d'un bureau fixe, pour les tâches de coordination et de gestion. Il apparaît en outre de plus en plus nécessaire de mettre sur pied une permanence pour répondre aux multiples demandes d'aide et d'information en provenance aussi bien des migrants que du personnel des institutions genevoises publiques ou privées. Idéalement, l'AMIC souhaite pouvoir regrouper toutes ses activités en un seul endroit car les déplacements entre les divers lieux d'activité prennent beaucoup de temps. Un local suffisamment grand

permettrait également de stocker des livres, des jouets, des ordinateurs, des vêtements, etc. Ayant repéré dans le quartier des Grottes plusieurs locaux qui pourraient convenir à ses besoins, l'AMIC a adressé un dossier à la Gérance Immobilière Municipale, ainsi qu'une demande de gratuité à Madame Esther Alder. L'AMIC est dans l'attente de réponses à ce sujet.

Pour ses tâches de coordination et de gestion, l'association a également un grand besoin d'une personne fixe à temps partiel et espère que l'acceptation des budgets sectoriels permettra d'engager quelqu'un.

b) Besoin de reconnaissance

Le domaine de la médiation interculturelle n'est pas assez connu, reconnu et débattu dans le milieu de l'action sociale. Forte de son expérience très riche et créative de ces dernières années dans ce domaine, l'AMIC souhaite promouvoir une réflexion et des échanges d'expérience avec d'autres acteurs impliqués dans le soutien aux migrants. Elle projette l'organisation d'une journée de réflexion sur la médiation interculturelle en 2017, en collaboration notamment avec la Haute École de Travail Social et Caritas.

Remerciements

L'AMIC souhaite exprimer sa reconnaissance à toutes celles et ceux qui ont contribué au succès de ses programmes en 2016, que ce soit financièrement, par le prêt de locaux, par leurs conseils et par leur dévouement.

En tout premier lieu, ces remerciements chaleureux vont aux bénévoles, femmes et hommes, jeunes et moins jeunes, de toutes formations qui, par leur soutien, ont permis la réalisation de ses activités. Elle va également aux professionnels qui l'ont soutenue durant toute l'année en lui apportant leurs compétences.

De sincères remerciements s'adressent également aux instances, fondations et individus qui lui ont apporté des appuis financiers, notamment le Bureau de l'Intégration des Étrangers, le Département de l'Instruction Publique, le Bureau de Promotion de l'Égalité entre Femmes et Hommes et de Prévention des Violences Domestiques, ainsi que la Fondation du Casino de Meyrin et Reliance.

Les remerciements les plus sincères vont aussi aux institutions et associations qui ont prêté des locaux et apporté leur collaboration de multiples manières : Association Espace-liens, Camarada, Caritas, Centre de rencontre et de formation pour les femmes migrantes habitant Meyrin et leurs enfants d'âge préscolaire, Equipe du Palier, Espace Femmes International, F-Information, Hospice Général, Mouvement de la Jeunesse Suisse Romande, Service de Protection des Mineurs, Service Social International, Université Populaire Albanaise, Voie F.